



ВИЛЬ ОЛАН ОДЗЫН

The National Spiritual Assembly
of the Bahá'ís
of India, Pakistan & Burma
P.O. Box 19 — New Delhi 1
INDIA

ВИЛЬ ОЛАН ОДЗЫН.

Важын му вылас олэма дзир этык отыр. Сыйа кужэм сьорнитны дзир этык кылэн да пасьтасьэма эткодь паськэмэн.

Век олтэн отырыс вэлдчэма мукузья да секи торјасьэма уна торјезэ. Век олтэн быд тор кутэм асмосас олны, ас-кодья сьорнитны да аскодьэн пасьтасьны. Сьидзи лоэмась му вылын уна аскодь да аскыла отыр. Жагэник нија вунэ-тэмась важ оланнyse, кутэмась эта-мэд коласын льо-касьны, лэгэн олны да кор сьурэ косьасьны... да сидзи му вылын отыр коласын лебэмась войнајез.

Војнајез пыр отырыт важынни-бы эта-мэднyse вијльисэ помэдз, кэбы Јен ез мэдэтлы ны коласэ ассис пророкјезсэ-јуэртчисьјезсэ, кода велэтэмась отырјезсэ эта-мэд коласын рама да лэсьыта олны. Сы понда нија лэсьэтэмась нылэ верајез. Исусе Кростос вэлэма сетшэм пророк, Јенлэн јуэрвидзись. Сылэн велэтэмыс эни быдэнлэ бура тэдса.

Сьетшэмэсь-жэ пророкјез вэлэмась Магомет, Будха, Кришна и сидэ водзлань, Унались огэ и тэдэ нимјезсэ. Быданныс нија велэтэмась отырјезсэ бура да лэсьыта олны быдэнкэт, кызди этык семја-этык телеп, да мортыд вед велалэ жагэна.

Кэр Јеныс мэдэкас ассись пророкэ отыр коласэ инь-тыны нылэ ассись тујсэ быдсьа оланэ, отырыт озэ сијэ кылзэ, сылгись велэтэмсэ пунктэны немтујэ, лэгасьэны сы

вылэ, сылэ терэны уна быд кодъэ умэльсэ да сијэ вијэны. съеки, кыз пророкэс вијасэ, отьырлэн оланыс дзугсэ.

Кэти Јенлисы јуэрвидзисјезсэ (пророкјезсэ) отьырыс умалья да лъока видзэны, нылэн велэтэмыс сьо-жэ абу валлэм весь. Кэти Кростосэс валъи вијэмасы да сылтись велэтэмсэ эни тэдэ быд морт му југытас.

Кэти Мукамедлэн валэмасы уна паньтэн мунъисьјез да энъи сы велэтэм сьэрти олэны мувылас уна сьомишльон морт.

Энъи отьыр коласын уна емэсь и сетшэмэсь, кодъи шуэны, ми-пэ бура тэдам пророкјезлисы велэтэмсэ, да асьныс озэ уболитэ ны велэтэм мозэн олны.

Мукэд бэра шуэ, бытьте-пэ быд отьырыс эта-мэдлэ вокјез (воцјез) да сьэд негырјезкэт озэ пуксэ этлаын сьојны, озэ пунктэ негырјезсэ вок-отьырэ.

Мукэд шуэ, Јеныс-пэ этъик да мэдик вераись мортсэ шуэ идолопоклонникэн, сьијэ нем-тујэ оз пункты и с. в.

Быдлаын тэтчэ да тыдалэ вед отьырыс энъи оз ол пророкјез велэтэм сьэртъи, быдэн олэ асмос, Јенсэ вунэтэмэн. Сы понъись Јен вилисы мэдэтэм ассисъ пророклэ отьыр коласэ нијэ велэтны кыз нылэ колэ олны эта мэд коласын. Эта пророклэн нимыс Баха'у'ллах. Коми кыла-кэ бергэтны етэ кылсэ сија лоз: «Јен ошкэм, Јенлэ былэ лъептэм.» Сија чужэма валъи Персијаын. 1817 воын кодъа рэдвужись. Сија учэтсэань вэлэма чельадь коласын мэдкодъ: быдэнсэ ылэсажык да кодъажык. Быдэн сылэ вэрдэм озыра да шуда олэм да Бахаыт абу мэдэм олцы начальникэн, абу и озыра мортэн. Сылэн сьэлэмыс кыскэм беднота дорэ. Ассис ем-бурсэ, мыј сылэ вэли кольэм кулэм бэрын ајыс, кутэм сеталны галь мортјезлэ. Секи сылэн другјезыс кутэмасы сијэ синъины, мед-бы сија ачыс ез пэр гальмортэ да корисьэ...

Баха'у'ллах, кыз бэрти казыалэмасы, вэлэм Јенлэн јуэрвидзись — пророк.

Важын пророкјез велэтэмасы отьырсэ сидз, кыз съексэ отьырыс вермэмасы велэтэмсэ вежэртны да гэгэрлоны.

Энъи мијанэс велэтэны буржыка да унажык.

1863 в. Баха'у'ллах пондәм асьсә шуны иророкән, Јен јуэрвидзисьән. Сы понись Персијан правительство сијә судитәм да муись вашәтәм. Баха'у'ллахлә сесьсәа колис олны јәз муын. Унажык ассись вексә сија оләма јәз муын. Акканита карын чижовкаын пукалиг. Сија карсьань Баха'у'ллах гижләм быд отьырлә, быд сарлә да корольлә ассис гижәмјезсә да веләтәм нијә Јен тшәктәм моз олны.

Баха'у'ллах куләма 1892 воым. Сылән пәрисьжык зоныс Абдул Баха кутәм ајыслись веләтәмсә мукузьа паськәтны отьырјез коласә. Сија куләма 1921 воым. Куләмыс одзын сија веләтәма да бурсьәма Баха'у'ллахлись веләтәмсә отьырьез коласә вәлдны асла с нылыс-зонлә Shohu Еланди Бахайлә. Сија эни на ешшә олә да пыр веләтә отьырјезсә. Баха'у'ллахлись веләтәмсә.

Ета виль веләтәмыс эни паськаләма быд муә да быдәнлә вајә шуда да гажа оләм, кода кутәм олны Баха'у'ллах веләтәм сьәрти.

Б а х а ' у ' л л а х л ә н в е л ә т ә м ы с .

Баха'у'ллах веләтәма: тьи-пә быдәнныт этъик пулән вотәс, этъик уллән корјез. Мујугытыс-пә дзир этъик му, да отьырјезыс дзир этъик отьыр. Ен-пә видзәт отьырлись рәдвужвылә. Быдәнлә шу: ми-пә быдәнным этъи рәдвужись.

Сылән зоныс Абдул Ваха сиджкә веләтәм: Јеныс одзын-пә быд морт, быд отьыр эткодъәсь. Мијанлә егә колә-пә тәдны, оз-пә кол мыгәр сьәрти нијә јукалны, торјәтлыны да јансәтлыны.

Отьырјезтә позьә јукалны да јансәтлыны дзир токо сы сьәрти тин буржыка быдтәм да унажыкә веләтәм. Мукәд отьыр коласын быдморт веләтәм (образованнәј, мукәд отьыр коласын не тин оз куж гижны не лыдјәтны, кыдзи посни чельадь. Мијанлә сьетшәм отьыртә колә-пә жаләјтны, быдтыны да веләтны. Не тин чужәмсьань абу зләј кыдзи сатана.

Быд мортэс, быдлаын радејт бурморт съэлэмэн, отсал сылэ мыјэн верман. Ен видзэт сы мыгэр вылэ, сы рэд-вужвылэ, кутшэм сија мујись, кутшэм политика парти-јаись, кутшэм вераись да сидз водзлань. Быдсэн ена отьыртэ гэгэртэмась, јукаләмась уна торјезэ да оза сетэ этлаасьны. Отьырјез, олэти лэсыта да этлаасьэ.

Сарјезлэ да корольјезлэ шуллэм: Тьи вед Јендэн выныс. Тијан олэм сьэрти отьырјезлэн олэмыс мунэ. Тьи-кэ олат Јен тшэктэм сьэрти, сек и отьырјезлэн олэмыс мунэ сьидзжэ Сьеки быд отьырлэн олэмыс долыт, шуда да гажа да быд-берсьа нылэн ем тырмэтчытэдз.

Б ы д э н л э э т ъ и к в е р а .

Энџи отьыр коласын уна разнэј вера. Нијэ лэсьэтэмась соритчан пэрајезэ.

Баха'у'ллах велэтэм: »Воллисьэ-пэ быдэнкэт кызди вок-јез видзэттэг веравылэ. Кызди шондилэн југытыс эткодъ быдлаын, кызди жельнаг чвет эткодъ басэк быдлаын, сидзи верајез эткодэсь.

Ыджыт вералэсьэтисьјезсэ мэдэтэ Јен сы понис верајез нылэн эткодэсь.

Пророкјез верајез пыр велэтэны отьырјезсэ Јен тшэктэм сьэртџи олны.

Ј е н - Т у ј .

Баха'у'ллах велэтэм:

Абдул-Баха чукэртэм этлаэ сылись велэтэмсэ.

С ы л э н в е л э т э м ы с .

Ен тер умэлья не тинлэ.

Ол быдэн коласын бытшэма да радејт није сэстэм съэлэмэн.

Мијанлэ умэлья терисьсэ, лэгэгчисьсэ, скэрмэтисьсэ радејт, ол сылэ бурэн да терпит сијэ.

Усыаскэ те былэ сьэдлунјез, шудтэм лунјез, гажэтчы секи, радуйчы, нијавед теныд Јенсьань кодзын.

Ен вэлд умаль јувэрјез, быдкодъ лыпапјојез мэдик вылись, јурбыт ны понда Јенлэ.

Аддзы быд торись дзир токо бур лапэлсэ.

Тер бытсэн бур сьэлэмсьан.

Ен ленты асьтэ былэ.

Ол бур сьэлэмэн.

Сьетшэма олэмыс мијанэс сибэтэ матэжыка Јендына.

Быдсэн тер ылэсэн да думажтэмэн.

Ен бэбэтчы.

Ен кулитчы.

Тер быдэнлэ только бурэ.

Ол мујугытас этлаын да быдэн понда.

Мед правдаэн олэмыт да бур сьэлэмэн радейтэмыт быдлаын тьенэ баситасэ.

Э н ъ я о л э м л э н п р и н с и п ј е з .

1. Быд отьырлэн этлаасьэм.
2. Быдэнлэ эти вера.
3. Важ поверјојез чапкэм.
4. Мортвылэ видзэттэг правдасэ кошјэм.
5. Быдэнлэ велэтчэм.
6. Инь да ај мортлэ эткодъ права.
7. вера да тэдэм эта-мэд костын лэсьытэсь.
8. Быдэнлэ эткодья олэм.
9. Ас кылкэт тшэтш мэдик, му-југыт кыл тэдэм.
10. Му-југытас быдэнкэт лэсьыта да мирэн олэм.
11. Му вылын этык республика.

Важ олэмлись мыгэр чапкэм.

I. Баха'уллах велэтэма: колэ-пэ важ олэмлись мыгэрсэ чапкыны да кольны. Энэдэ отьырјезсэ јукалэмась вера сьэрти, чужэмвуж да политика партија сьэртъи. Етшэм јукалэмыс дзугэ отьырјезльысь олансэ, мырдјэ нылись шуда да лэсьыта олэмсэ.

II. А с ы л э с э н о л э м. Јен сетэм отьырлэ ылэс јансэтны бурсэ умались, быльсэ небылись. Быд мортлэ колэ ас думаэн олны. Важ мозэн олэм энъи оз тырмы. Кутасэкэ отьырјез буржыка думајтны му вылын олан- тись, секи локтасэ этъи думаэ.

III. Б ы д о т ь ы р э с в е л э т э м - б ы д т э м.

Колэ быд чельадыокэс этмоз быдтыны да велэтны медбы быд морт вермис аслас уджэн да ылэсэн асьсэ вердны.

Уджалысь морт уджалэ аспонда да быд отьыр понда.

IV. А ј - д а и н ь м о р т л э э т к о д ь э с ь п р а в а ы с.

V. В е р а д а т э д э м к ы д з и э т ь и к к а ј л э н к ы к б о р д. Вераэн да тэдэм морт матэтчэ Јен дынэ.

VI. К ы д з о л а н а ж ы к а о л н ы. Энъи отьыр ко- ласын емэсь вылтъи озыраэсь тај вылтъи гэдьэсь. Етшэм олэмсэ колэ-пэ тшэтшкэралны. Быдэнлэ колэ уджалны дышэтчытэг. Дыш мортсэ да корисьсэ Јен оз-пэ сибэт дынас. Бур сьэлэмэн олэмыс сибэтэ бура да шуда олэмэ.

VII. Б ы д м о р т л э э т ь и к о т с э т - к ы л. Энъи быд мортлэ аскылэн кужэм мујугытас оз тырмы. Колэ тэдны да кужны сьорнитны мэдик отсэткылэн, кодэн кужэ му вылас быд морт сьорнитны. Эта отсэт-кылыс отсалас отьырлэ эта-мэддынэ матэжык сибэтчыны да лэсьытажык олны.

VIII. Л э с ь ы т а о л э м. Лэсьалэмэн олэм кыз-пэ југытым олэм, косьасьэмэн да лэсьалтэг олэм-пемытын олэм. Лэсьыта олэм иңьтэ веськыт тујвылэ, лэсьалтэг олэм да војнајез эштэтэны.

IX. М у ј у г ы т а с э т ь и к в ы л с ь а с у д. Сьетэн пукалэны быд отьырсьань судјајез. Отьыр коласьис быд неладыјезсэ сьетэн судитэны да отьыр коласэ лэсьэтэны, олан сэ видзэны. Сидзи жагэник шогмэ мујугытын этик јуралысь (правительство) да лэсьыта олэм видзись.

Јенлэн сарство.

Важын пророкјез гижлэмась ыджыт лунъись. Кор-пә сија ыджыт луныс локтас, секи быдәнныс отьырыс кутасә олны ләсыта, кыдзи вонјез. Секи Јеныс ачыс јуралә отьырјезсә. Быд вера веләтә видзчисьны етә ыджытлунсә. Энъи ета ыджытлуныс-пә локтәм-ни. Ми-пә оламә ыджыт лунлись асыл-кадас. Баха'у'ллах шуэм етә кадсә Јен-лунән. Јен-лунас-пә быд отьырлән этлаасьәм кад. Отьырыс кутасә мынәтчыны важ ләсыта олан дзугисьјез бердись да вились оләмңысә арталасә. Оләм мујугытас вежсьяс мәд кодъә, быдморт кутас олны эта-мәд коласын кыдз бур вонјез. Колә только быд мортлә, да быд отьырлә саймыны да оланңысә ләсәтны пророкјез веләтәм сьәртъи. Съеки му вылас пуксьяс виль да гажа олан, мәнһодж-кә шуны Јенлән јураләм сарство.

Баха, у'ллахлән кык молитва (Јенлә телмәм).

1. Чесь Тъеныт, Јенәј, да вылә лъептәм менам, Господьәј! Ме телмисья Тъеныт Тъенат нимән, кода кушәтә Тъенчит вынтә да мытчалә Тъенчит вермәстә, весәтә мијанлғысь Тенат калујјезлись сьәләмным вылғысь дэжнасьәм буссә да иньтә палјались лолјезсә Тенат југытә, медбы нија. казыалғысә, штә мујугытас Тъе дзир әтъик да дзир әтнат Ој, менам, Јенәј! Абу менам мездисись некод, кыдзи дзир токо Тъе. Абу менам мәдиккоктуј, кода Тъе дынә вајәтә — вылғысь выл вылә. Кор Тъенат отьырјезыт пондасә Тъенә тәдны, секи озә әшә Тъенат тујвылғысь. Отсал нылә мунны Тъенат тујкузья Тъе дынәдз веськыта, палјалтәг. Съеки кутасә нија вежәртны Тенчит мәдәм-коләмтә. Тъе вед быдвыныс, да быд миләсыс.

Ој, Јенәј, Јенәј! Этлаал калујјезытлғысь сьәләмјезсә да кушәт нылә ассит коләмтә, мед кылзәңы Тъенчит шыасьәмтә, да оләны Тъенад законјезсьәртъи. Отсал, Јенәј, нылә сидзи олны да сет нылә вын-содтәт Тъенә калујалны, Јенәј! Ен коль нијә асмозән олны! Иньт нылә веськыт туј Тъенат Југытә да радејт нијә!

2. Лысьта ме шуны, Талунја луныс тај емни сѣја луныс, кор локтэ отьырколасэ мынэтись — мездись (спаситель) да адзыласэ отьырјез сылсись чужэмбансэ, да кыласэ сылсись шысэ. Јенлэн шыасьэмыс лъебэм-ни вылэ, сы чужэмбансьань југытыс лъетчисьэм отьырјез коласэ. Отьырјез, этлаасэ Јен тшэктэм сьэрти этьи отьырэ! . . .

-Bahá'u'lláh.

Helsinki 1955 Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Kirjapainon Oy